

Pour assurer l'avenir,
VEILLONS SUR NOS ENFANTS AUJOURD'HUI

rapport annuel **2013**



Hodan Osman et Emilie Giroux, infirmière au CHEO



Jacob Stubbing



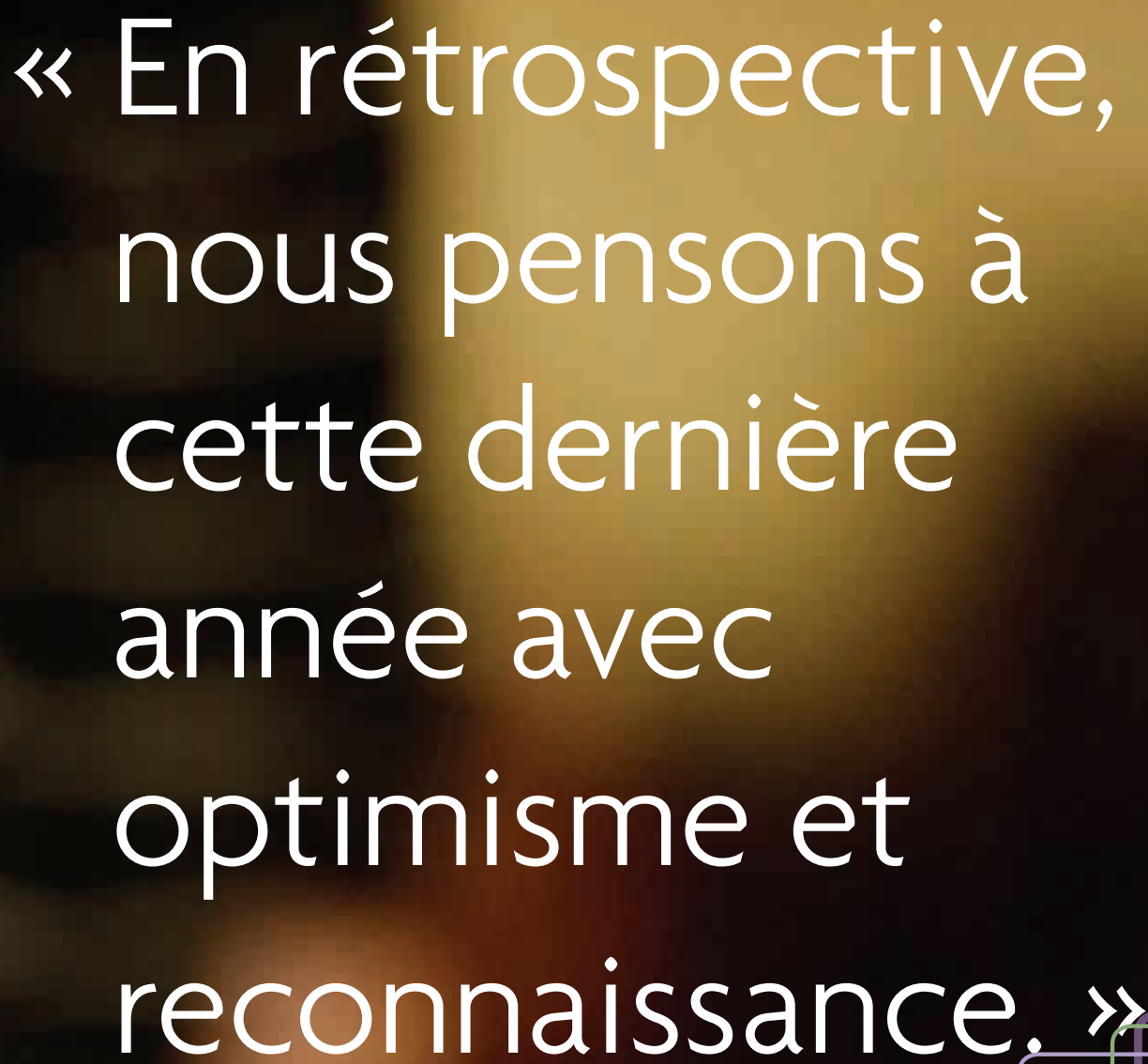
MESSAGE DU PRÉSIDENT-DIRECTEUR GÉNÉRAL ET
DE LA PRÉSIDENTE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION



KEVIN KEOHANE
PRÉSIDENT-DIRECTEUR
GÉNÉRAL
FONDATION DU CHEO


VICKI CLEMENT
PRÉSIDENTE, CONSEIL
D'ADMINISTRATION
FONDATION DU CHEO





« En rétrospective,
nous pensons à
cette dernière
année avec
optimisme et
reconnaissance. »

Kevin Keohane et Vicki Clement



En jetant un regard sur une autre année, nous constatons à quel point les soins de santé pédiatriques demeurent pour les résidents de la région, une de leurs plus grandes priorités. Cette observation nous comble car nous en ressentons une profonde reconnaissance et envisageons l'avenir avec beaucoup d'optimisme. L'essor que connaîtra notre région dans les années à venir sera soutenu par notre plus grande ressource naturelle : notre jeunesse. Cette croyance collective, celle de savoir que nos enfants méritent les meilleurs soins possible, ne fait que renforcer la détermination des professionnels de la santé du Centre hospitalier pour enfants de l'est de l'Ontario et de son Institut de recherche.

Melek Kayigi et sa mère
Eugenie Uwamaliya

Le CHEO est fier d'être
membre du



**Réseau
Enfants-Santé**

ÉNONCÉ DE MISSION

Améliorer le bien-être physique, mental et social
des enfants de l'est de l'Ontario et de l'ouest du
Québec et de leur famille en amassant, en gérant et
en distribuant des fonds.

Nous tenons à vous dire, chers amis, que nous sommes reconnaissants de votre générosité et de votre appui. C'est pourquoi nous sommes honorés de travailler avec vous tous dans la poursuite des mêmes objectifs. Que vous soyez donateurs, commanditaires, organisateurs d'évènements, membres d'un club philanthropique ou bénévoles, vous avez choisi de faire une différence dans la vie des enfants et des jeunes familles que le CHEO dessert. Nous sommes privilégiés de recevoir votre confiance et vous remercions de l'aide que vous apportez au CHEO dans la réalisation de ses objectifs les plus urgents.

Vous serez fiers de savoir que grâce à votre générosité, le CHEO a pu se procurer diverses pièces d'équipement hautement spécialisées pour soigner ses patients, des plus petits bébés aux adolescents les plus grands. Vos contributions monétaires permettent aussi au personnel du CHEO de recevoir la formation professionnelle la plus actualisée possible pour soigner ces jeunes patients. De plus, vous participez à l'élaboration et au développement de nombreux projets de recherche de pointe qui tracent le chemin et conduisent à d'éminentes découvertes dans des domaines de la médecine pédiatrique si essentiels à la santé et à la survie de nos jeunes malades. Vos gestes de générosité vous permettent d'être impliqués dans la diffusion de soins que reçoivent nos jeunes familles aujourd'hui; mais en plus, vous aidez à façonner l'avenir de la médecine pédiatrique dans l'est de l'Ontario, dans l'ouest du Québec et dans des régions plus éloignées.

L'appui de la communauté auprès du CHEO se manifeste de plusieurs façons. Un exemple parfait est celui des rénovations apportées récemment au 4 nord, unité de soins qui traite les jeunes patients atteints de cancer. Vieille de 40 ans, cette unité de soins est constamment utilisée par les familles qui y séjournent pendant plusieurs mois à la fois et c'est pourquoi elle avait grandement besoin de revitalisation. Grâce à l'appui des gens de la communauté, il a été possible d'investir près de 700 000 \$ pour moderniser les chambres de patients : peinture, recouvrement de planchers, nouvelles salles de toilettes avec lavabos mains libres, nouveaux meubles, télévisions et couvre-fenêtres, donnant ainsi une allure nouvelle et améliorée. Ce projet inclut aussi de nouveaux aménagements à la salle de jeux pour permettre un séjour à l'hôpital moins éprouvant pour le patient et sa famille.

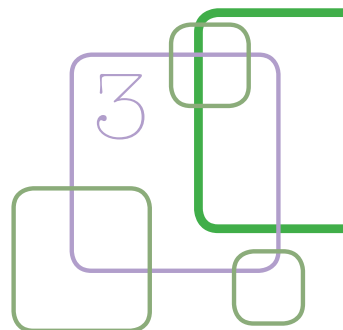
Durant la dernière année, nous avons élaboré un nouveau concept pour notre programme de legs testamentaires appelé « À jamais pour le CHEO ». Cette nouvelle approche permet aux donateurs d'aider les générations futures d'enfants et de familles qui auront à dépendre du CHEO. Ceux et celles qui choisiront de laisser un don en héritage par le biais de leur succession auront la possibilité d'avoir le montant offert préservé, avec les intérêts remis au CHEO annuellement. Ces donateurs seront rassurés de savoir que les montants laissés en héritage seront préservés à perpétuité dans le fonds de dotation « À jamais pour le CHEO », mais que les intérêts de ces montants bénéficieront aux patients du CHEO à chaque année. C'est une façon idéale et significative de garantir une aide aux enfants de demain, permettant au CHEO d'être en bonne posture pour l'avenir.

Cet avenir est à nos portes et, comme tous le savent, rien n'est assuré. Mais, chose certaine, nos communautés locales continuent de grandir et la demande de soins de santé axés sur la famille complète, est aussi en croissance. Dans cette optique, nous savons que nous sommes privilégiés de vivre, de travailler et de jouer dans ce coin de pays où la meilleure chance que nous pouvons donner à nos jeunes, c'est de leur assurer des soins d'excellence.

Au nom de nous tous à la Fondation du CHEO, au nom des médecins, du personnel infirmier et de tous les intervenants du CHEO, au nom des chercheurs et scientifiques de l'Institut de recherche du CHEO et surtout au nom de tous les patients que nous soignons, nous vous remercions chaleureusement. En tant que partenaire avec vous de cette mission qui nous est confiée, nous sommes heureux de vous présenter les états financiers de la Fondation du CHEO tels qu'ils apparaissent dans ce rapport annuel.

Kevin Keohane

Vicki Clement





MESSAGE DU PRÉSIDENT-DIRECTEUR GÉNÉRAL DU CHEO

L'an dernier, le CHEO a demandé aux membres de sa communauté de compléter l'énoncé suivant : « Lorsqu'il est question de soins de santé et de votre enfant, imaginez ce qui arriverait si ... »

Mais cette année, grâce à vos suggestions et à votre générosité, nous sommes prêts à agir! Nous avons mis sur pied **CHEOlasuite**, plan stratégique d'avenir qui vise à changer la façon de dispenser les meilleurs soins possible aux enfants et aux adolescents de notre collectivité.

« Nous avons
entrepris plusieurs
changements,
petits et grands,
et déjà l'impact se
fait sentir. »

Alex Munter



Les premiers résultats sont très encourageants : le niveau de satisfaction des patients est à la hausse, tout comme la qualité des soins, les résultats de collectes de fonds, le développement de la recherche, les services informatisés des dossiers médicaux et, de façon encore plus significative, la force et la détermination d'une équipe plus unie, comme jamais auparavant. Nous avons entrepris des changements, petits et grands, et déjà l'impact se fait sentir.

ALEX MUNTER
PRÉSIDENT-
DIRECTEUR
GÉNÉRAL
CHEO



DES INFORMATIONS À PORTÉE DE MAIN

À l'automne, le CHEO lançait la première phase de son dossier de santé électronique pleinement intégré, entreprise colossale exigeant entre autres la conversion de deux millions de dossiers de laboratoire archivés et une intervention majeure dans la pratique de centaines de cliniciens. Cette phase fait partie d'un projet plus élargi qui vise à convertir tous les fichiers médicaux de patients en dossiers électroniques pour atteindre une ère sans papier le plus rapidement possible – plan déjà en place dans différents hôpitaux à travers le monde, comme la Cleveland Clinic, l'Hôpital John Hopkins et le Children's Hospital de Philadelphie.

Ce nouveau système appelé Epic favorise l'expérience médicale du patient, permet une meilleure diffusion et interconnexion des soins et donne aux médecins et au personnel des outils de travail puissants qui les aident à mieux performer. Par exemple, les résultats d'examen seront disponibles plus rapidement et les rendez-vous de patients seront mieux coordonnés, éliminant de multiples déplacements. Éventuellement, les familles auront accès elles-mêmes aux informations déjà en ligne et seront mieux renseignées pour discuter avec leur médecin de famille et d'autres partenaires médicaux dans leur communauté.

PETITS CHANGEMENTS, INCIDENCE MAJEURE

Le CHEO a adopté les principes 'Lean' dans plusieurs secteurs de l'hôpital incluant les unités du 4 nord, du 4 est et du 4 ouest. Cette approche a été utilisée au départ dans l'industrie manufacturière, mais adoptée plus récemment par les organismes de soins de santé à travers le monde pour stimuler l'amélioration et la qualité du rendement.

En utilisant ces principes de gestion, nous avons permis au personnel de trouver des solutions aux problèmes vécus quotidiennement pour ultimement améliorer l'expérience hospitalière du patient. Un élément important de cette initiative est de permettre la révision des billets affichés sur les babillards d'unités visant l'amélioration de la qualité – comme, par exemple, quelque chose à réparer ou à changer. Ces billets peuvent être soumis par toute personne intéressée, incluant parents et patients. On en revoit le contenu et un membre du personnel se porte bénévole pour trouver une solution viable. Récemment, un parent a affiché un billet indiquant qu'il n'y avait pas de cintres dans les placards. Une infirmière entreprit de commander les cintres nécessaires et s'assura de leur disposition dans les endroits appropriés. Un petit changement qui, jumelé aux centaines d'autres demandes, a eu une incidence majeure! Que dire des résultats? Au 4 nord par exemple,

la durée moyenne de séjour a diminué, alors que les indicateurs de qualité et de sécurité ont augmenté.

DES RÉNOVATIONS AU 4 NORD

Grâce à la générosité des membres de la collectivité, il a été possible d'apporter des rénovations importantes au 4 nord. On y a fait un bon ménage, apportant clarté et couleur, pour en faire un endroit accueillant pour les patients. Ceci est d'une grande importance, car une bonne conception des lieux et un aménagement agréable peut alléger le fardeau des parents et permettre une guérison plus rapide.

DES SOINS DE DÉPLACEMENT EFFICACES POUR NOS PLUS PETITS PATIENTS

En novembre dernier, l'équipe de transport en néonatalité du CHEO recevait du Gouvernement de l'Ontario la somme de 3,1 millions \$ pour faciliter les déplacements de fragiles petits bébés venant du nord-est, du sud-est et de l'est de l'Ontario vers le CHEO. Cela est apparent, surtout lorsque l'on observe les ambulances et les hélicoptères qui transportent nos équipes de professionnels qui font tout en leur pouvoir pour aider ces bébés à survivre et à démarrer leur vie du bon pied.

L'INNOVATION, LA CLÉ DE GRANDS CHANGEMENTS À TRAVERS LE MONDE

Pour aider les familles à prendre des décisions à la fois difficiles et éclairées, le CHEO a élaboré la toute première bibliothèque électronique complète d'aide à la prise de décisions par les patients du monde entier. Ces outils de prise de décisions sont standardisés, basés sur des preuves existantes et aident les familles à s'impliquer davantage dans la prise de décisions. Ils permettent aussi l'échange et la discussion entre les familles et l'équipe médicale, créant des attentes plus réalistes et favorisant un meilleur jumelage entre les préférences identifiées par les familles et les choix de traitements qui s'offrent à elles.

L'AVENIR EST À NOS PORTES

D'ici 20 ans, il y aura environ 70 000 enfants de plus dans notre région qu'il y en a aujourd'hui. Afin de répondre aux exigences sans cesse croissantes, nous devons continuer d'innover, même si nos ressources se font de plus en plus minces. Heureusement, le CHEO a le privilège d'avoir été reconnu cette année comme le premier hôpital pédiatrique en Ontario quant à la satisfaction de ses patients, un honneur sur lequel il misera ses forces.

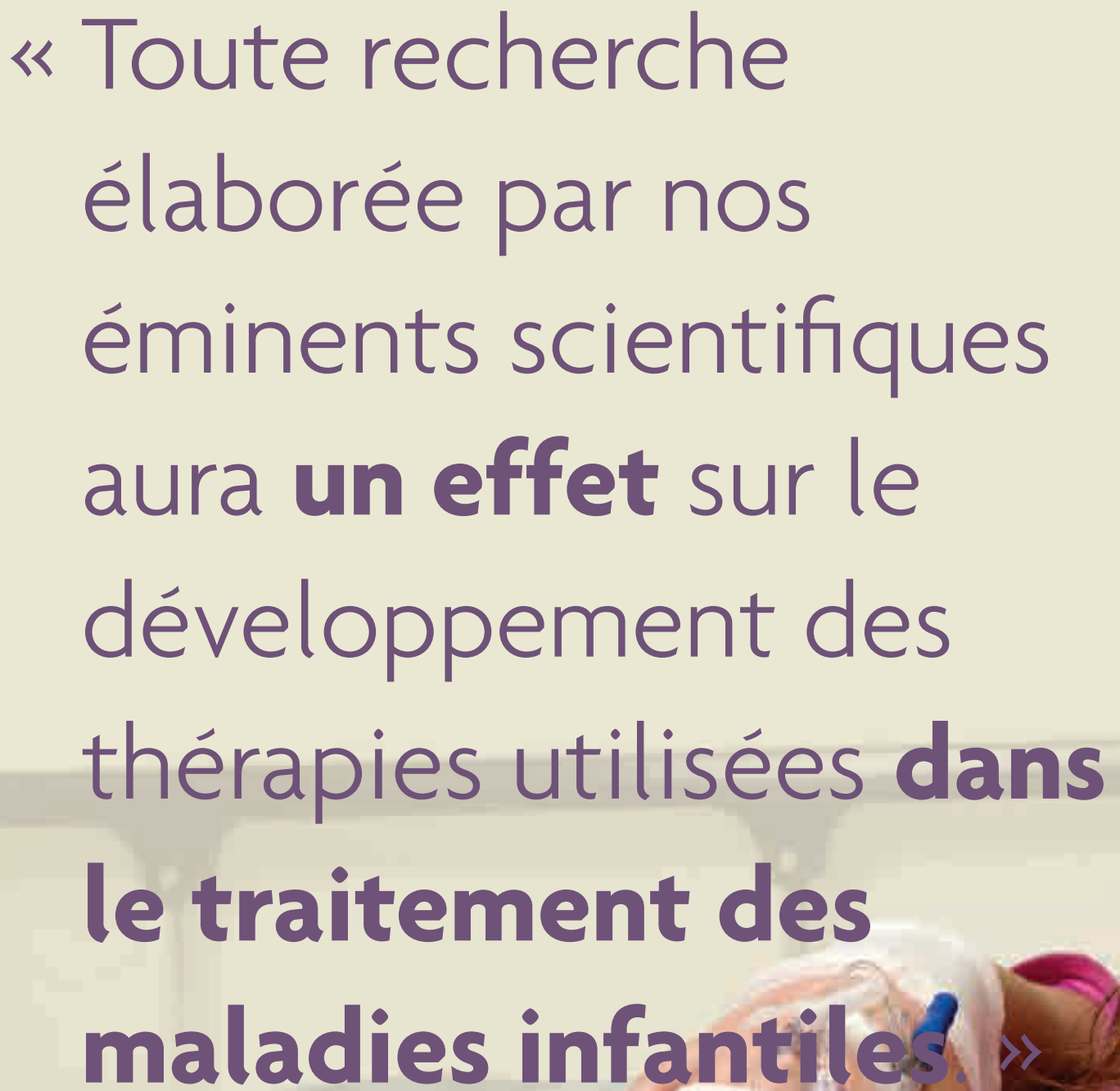
Nous vous remercions d'être là à nos côtés car sans vous rien de cela ne serait possible. Ensemble, nous pourrions apporter les changements nécessaires au bien-être et à la santé de nos jeunes, ici et partout dans le monde.

Alex Munier



TÉLÉTHON

Le Téléthon du CHEO sur CTV est notre activité de collecte de fonds la plus importante et la plus aimée. Télédiffusée en direct sur une période de deux jours, cette émission regroupe les experts et le personnel du CHEO, plus de 600 bénévoles, de nombreuses personnalités locales et des artistes qui donnent généreusement de leur temps pour faire de ce téléthon une présentation à la fois sensible et émouvante où les vedettes ne sont nul autre que les enfants, devant et derrière la caméra! Leur résilience et leur candeur inspirent les donateurs à loger leurs appels durant le téléthon et à donner tout au long de l'année, ce qui a permis d'amasser en 2013 la somme incroyable de **6 749 150 \$**. Nous remercions toutes les familles qui ont partagé leurs histoires personnelles avec le public et aussi tous ceux et celles qui ont donné généreusement pour aider le CHEO à exécuter à tous les jours ce travail si important qui sauve des vies.

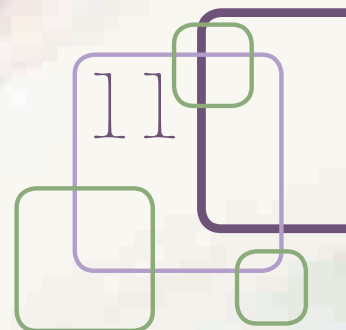
A young child is lying in a hospital bed, wearing a pink shirt. They are connected to medical equipment, including a clear plastic oxygen mask over their nose and mouth, and a blue tube. The child's hand is visible, resting on the bed. The background is a soft, out-of-focus hospital room.

« Toute recherche
élaborée par nos
éminents scientifiques
aura **un effet** sur le
développement des
thérapies utilisées **dans**
le traitement des
maladies infantiles. »

D^r Martin Osmond

MESSAGE DU PRÉSIDENT-DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'INSTITUT DE RECHERCHE DU CHEO

L'Institut de recherche du Centre hospitalier pour enfants de l'est de l'Ontario est, sans l'ombre d'un doute, un des secrets les mieux gardés dans notre région. Mais de fait, la recherche est partout au CHEO, car de nombreux médecins, professionnels alliés de la santé, personnel infirmier et plusieurs intervenants effectuent ou supportent la recherche au CHEO d'une façon ou d'une autre. Nous sommes privilégiés d'avoir sur place une équipe visionnaire dont le but est de favoriser l'élaboration de *découvertes médicales pour mieux soigner ces enfants de demain*. Car, ces enfants sont la voie de l'avenir.



Nos découvertes peuvent être catégorisées en deux camps, aussi importantes les unes que les autres – celles qui agissent immédiatement sur les soins de santé; et celles qui, par contre, auront à l’avenir, un impact significatif sur les maladies infantiles.

Nos chercheurs cliniciens cherchent à résoudre les problèmes auxquels ils font face à tous les jours. Par exemple, je pense à la D^{re} Donna Johnston du département d’oncologie.

D^R MARTIN OSMOND
PRÉSIDENT-
DIRECTEUR GÉNÉRAL
ET DIRECTEUR
SCIENTIFIQUE,
INSTITUT DE
RECHERCHE, CHEO



Elle s'inquiétait de voir que les enfants soumis à des traitements de chimiothérapie avaient moins d'appétit. Ceci peut avoir une incidence majeure sur la réaction aux traitements. C'est pourquoi elle mène présentement une étude pan canadienne sur le rôle d'une hormone trouvée naturellement dans le corps et qui pourrait stimuler l'appétit de patients atteints de cancer. Son but : obtenir des résultats tangibles dans le traitement du cancer.

En 2013, nous avons connu beaucoup de succès car plusieurs de nos découvertes ont eu un impact direct sur les soins de santé. Le D^r Stuart Harman et son équipe ont découvert que l'utilisation d'une crème analgésique topique empêchait la douleur des patients utilisant une colle cutanée pour le traitement de coupures. Cette pratique est maintenant chose courante au Service des urgences du CHEO. De son côté, le D^r Robert Klassen a découvert une façon de mesurer le niveau de qualité de vie des patients souffrant d'une maladie sanguine rare et, grâce à cette recherche, cet outil d'évaluation sera désormais utilisé au CHEO pour maximiser les soins de santé. Le D^r Travis Saunders, membre du Groupe de recherche en vie active saine et obésité, a découvert que les interruptions fréquentes d'un comportement sédentaire peuvent aider les enfants à être en meilleure santé. Quant au D^r Benchimol, il a prouvé que le vaccin contre la grippe est sans danger pour les patients atteints de maladies intestinales inflammatoires. Voilà comment la recherche au CHEO affecte directement les soins dispensés au chevet du malade.

En ce qui concerne l'avenir, la recherche réalisée actuellement par les éminents scientifiques dans les laboratoires du CHEO aura un impact sur le développement de thérapies qui traitent

les problèmes pédiatriques comme les maladies génétiques rares, le cancer et le diabète. Le D^r Robert Korneluk et son équipe ont découvert que le jumelage de deux immunothérapies expérimentales a pour effet d'éliminer les tumeurs de façon plus précise et plus rapide que si on les utilisait séparément. Les docteurs Kim Boycott et Alex MacKenzie ont identifié à ce jour plus de 66 nouveaux gènes rares et, dans le cadre du programme de recherche CARE for RARE, ils développent et testent présentement huit nouveaux traitements potentiels pour les maladies rares comme l'atrophie musculaire spinale et la dystrophie myotonique. De son côté, le D^r Robert Sreaton mène une enquête sur la façon d'améliorer la production de l'insuline par les cellules bêta chez les patients qui sont dans les premiers stades du diabète. Les scientifiques du CHEO attirent des stagiaires de partout en Amérique du nord grâce à la qualité et à l'ampleur de la recherche en laboratoire internationalement reconnue.

Selon l'agence Research Infosource Inc., l'Institut de recherche du CHEO est l'un des centres de recherche du réseau de santé où l'accroissement est le plus rapide au Canada, depuis les trois dernières années et, il se classe troisième parmi les hôpitaux de recherche en pédiatrie au Canada! Nos succès sont le résultat de l'engagement et du travail acharné de nos scientifiques, de nos stagiaires et de nos bénévoles. Je me dois aussi de signaler les efforts soutenus des membres de la collectivité qui donnent si généreusement et sans qui il serait impossible d'atteindre les objectifs fixés. La confiance que vous nous accordez nous permet d'atteindre des sommets inégalés et c'est pourquoi il nous est possible de changer les vies de nos jeunes patients – aujourd'hui et à l'avenir.

Merci encore de votre appui.

D^r Martin Osmond

RADIOTHONS

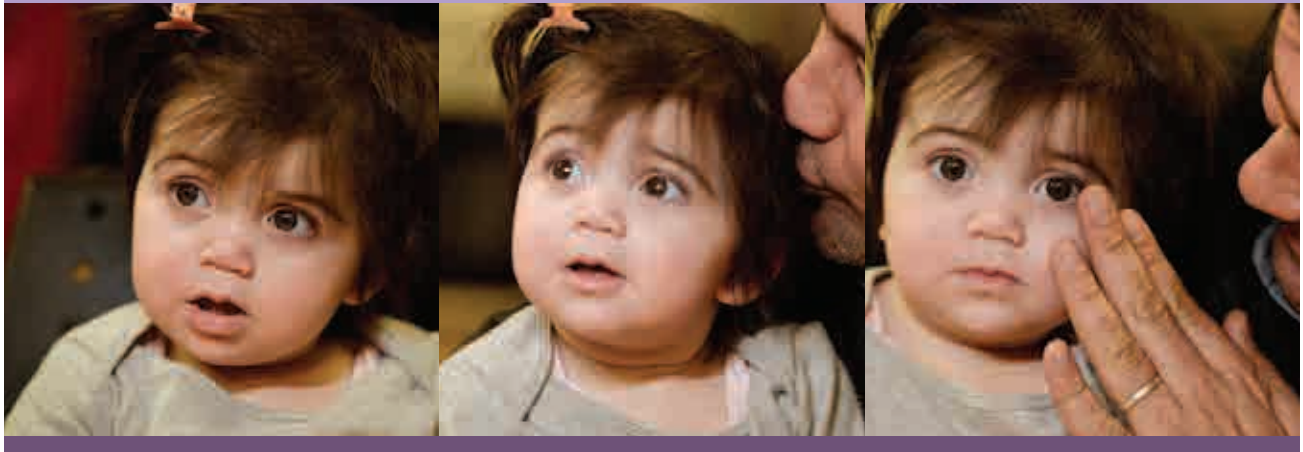
C'est dans une atmosphère de plaisir où le bruit atteint parfois des niveaux retentissants, que des personnalités radiophoniques fort talentueuses organisent deux radiothons très populaires au bénéfice de la Fondation du CHEO. Mais les vraies vedettes de ces radiothons sont les enfants et les familles qui, courageusement, partagent leurs histoires personnelles avec le public – des histoires parfois inspirantes, parfois émouvantes, qui font place à l'amour et à l'esprit de partage. En 2013, nos partenaires radiophoniques ont aidé à amasser **190 915 \$** lors du Radiothon d'Astral Média pour les enfants, et **123 890 \$** lors du Radiothon Y101 Relevez le Défi pour le CHEO. C'est à notre tour de leur dire merci de leur présence et de l'incroyable appui qu'ils apportent au CHEO. Les fonds recueillis permettront à l'hôpital de se procurer l'équipement spécialisé dont il a besoin pour soigner le plus efficacement ses jeunes patients.



LE DÉFI CN POUR LE CHEO

À chaque année, les résidents de la région d'Ottawa se rencontrent un beau dimanche, au printemps, pour faire du vélo, du patin à roues alignées et de la marche dans le but d'amasser des fonds pour aider les enfants atteints de cancer. Le 4 mai 2013, grâce à l'aide de nombreux participants encouragés par leurs supporteurs, nous avons amassé la somme incroyable de **726 410 \$** en appui à la Fondation du CHEO, à Candlelighters et au Manoir Ronald McDonald. Cela démontre à quel point les membres de notre communauté appuient ces enfants qui luttent de toute leur force contre le cancer.

Merci Ottawa!



ÉNONCÉ SUR LA RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DES ÉTATS FINANCIERS

Les états financiers de la Fondation du Centre hospitalier pour enfants de l'est de l'Ontario tels que présentés dans ce rapport annuel, relèvent de la responsabilité de la direction de la Fondation. Ils sont préparés par les membres de la direction en conformité avec la Partie III du Manuel de CPA Canada - Comptabilité de Normes comptables pour les organismes à but non lucratif, respectant les principes comptables généralement acceptés pour les organismes sans but lucratif au Canada (« P.C.G.R. »).

La Fondation utilise des systèmes de comptabilité interne et des contrôles administratifs de grande qualité qui, ensemble, contribuent à maintenir les coûts à des niveaux raisonnables. Ces systèmes offrent une assurance acceptable de pertinence, de fiabilité, d'exactitude et d'exhaustivité de l'information financière dans tous les documents ainsi qu'une comptabilité et une protection appropriées des biens de la Fondation.

Le Conseil d'administration de la Fondation doit veiller à ce que la direction assume ses responsabilités en matière de communication de l'information financière et est responsable de l'examen et de l'approbation des états financiers. Pour atteindre ces objectifs, le Conseil d'administration utilise le Comité des finances, dont il nomme les membres.

Le Comité des finances rencontre les membres de la direction et les vérificateurs externes pour discuter des contrôles internes exercés sur le processus de rapport financier, des questions relatives à la vérification et à la préparation des rapports financiers, ainsi que pour s'assurer que toutes les parties assument leurs responsabilités de manière appropriée. Le Comité des finances communique ses résultats au Conseil d'administration aux fins d'approbation des états financiers. Les états financiers sont ensuite communiqués aux membres dans le rapport annuel.

Kevin Keohane
Président-directeur général

Dan Holland
Vice-président
Finances

ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE

La Fondation du Centre hospitalier pour enfants de l'est de l'Ontario

Constituée en vertu des lois de l'Ontario

Au 31 décembre

	2013	2012
	\$	\$

ACTIF

Actif à court terme

Trésorerie et équivalents de trésorerie	5 672 790	5 777 729
Placements à court terme	2 807 481	4 076 669
Intérêts et autres créances	1 101 001	776 610
Charges payées d'avance	207 087	228 921
Total de l'actif à court terme	9 788 359	10 859 929
Placements à long terme	51 648 107	43 533 397
Immobilisations corporelles nettes	81 811	57 166
Autres actifs	96 851	91 144
	61 615 128	54 541 636

PASSIF ET SOLDES DES FONDS

Passif à court terme

Créditeurs et charges à payer	2 093 544	1 785 873
Total du passif à court terme	2 093 544	1 785 873

Solde des fonds

Fonds général	16 688 829	8 645 551
Fonds affecté	5 251 565	7 974 842
Fonds de dotation	37 581 190	36 135 370
Total du bilan des fonds	59 521 584	52 755 763
	61 615 128	54 541 636

Au nom du Conseil d'administration:



Vicki Clement
Présidente



Mahesh Mani
Trésorier

ÉTAT DES RÉSULTATS ET DES VARIATIONS DES SOLDES DES FONDS

La Fondation du Centre hospitalier pour enfants de l'est de l'Ontario Exercice clos le 31 décembre	Fonds général	
	2013	2012
	\$	\$
PRODUITS		
Loteries	8 969 186	8 173 364
Collectes de fonds	6 062 249	6 281 955
Revenus de placements	5 709 376	2 035 671
Legs	2 270 679	1 528 633
Publipostage	727 293	741 317
Campagne de capitalisation et dons majeurs	237 054	—
Stationnement et produits divers	3 846 620	2 738 331
	27 822 457	21 499 271
CHARGES		
Charges directes des collectes de fonds et dépenses liées aux loteries	8 616 144	7 737 575
Produits, déduction faite des charges directes des collectes de fonds	19 206 313	13 761 696
CHARGES INDIRECTES		
Autres charges des collectes de fonds	1 709 760	1 830 338
Charges administratives	997 694	920 145
Excédent des produits sur les charges avant distribution	16 498 859	11 011 213
Distribution au Centre hospitalier pour enfants de l'est de l'Ontario		
Immobilisation et programmes	2 408 252	1 703 422
Prestation de services	31 550	30 644
Excédent (déficit) des produits sur les charges et subventions durant l'exercice	14 059 057	9 277 147
Soldes des fonds, début de l'exercice	8 645 551	8 355 951
Virements interfonds	(6 015 779)	(8 987 547)
Soldes des fonds, fin de l'exercice	16 688 829	8 645 551

Fonds affecté		Fonds de dotation		Total	
2013	2012	2013	2012	2013	2012
\$	\$	\$	\$	\$	\$
—	—	—	—	8 969 186	8 173 364
878 981	1 231 854	—	—	6 941 230	7 513 809
606 080	253 938	569 414	560 893	6 884 870	2 850 502
—	—	703 638	404 126	2 974 317	1 932 759
—	—	—	—	727 293	741 317
1 643 994	1 490 813	7 146	—	1 888 194	1 490 813
—	—	—	—	3 846 620	2 738 331
3 129 055	2 976 605	1 280 198	965 019	32 231 710	25 440 895
30 683	60 712	—	—	8 646 827	7 798 287
3 098 372	2 915 893	1 280 198	965 019	23 584 883	17 642 608
397 911	343 120	—	—	2 107 671	2 173 458
—	—	—	—	997 694	920 145
2 700 461	2 572 773	1 280 198	965 019	20 479 518	14 549 005
11 273 895	10 744 812	—	—	13 682 147	12 448 234
—	—	—	—	31 550	30 644
(8 573 434)	(8 172 039)	1 280 198	965 019	6 765 821	2 070 127
7 974 842	9 622 358	36 135 370	32 707 327	52 755 763	50 685 636
5 850 157	6 524 523	165 622	2 463 024	—	—
5 251 565	7 974 842	37 581 190	36 135 370	59 521 584	52 755 763

ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE

La Fondation du Centre hospitalier pour enfants de l'est de l'Ontario

Exercice clos le 31 décembre	2013	2012
	\$	\$

ACTIVITÉS D'EXPLOITATION

Excédent des produits sur les charges avant distribution	20 479 518	14 549 005
Distribution au Centre hospitalier pour enfants de l'est de l'Ontario	(13 713 697)	(12 478 878)
Éléments sans effet sur la trésorerie		
Amortissement	17 666	13 611
Gain non réalisé sur les placements	(5 143 427)	(1 632 551)
Gain sur cession de placements	(351 808)	129 488
	1 288 252	580,675
Variation nette des éléments hors caisse liés à l'exploitation	(593)	405 305
Flux de trésorerie d'exploitation	1 287 659	985 980

ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT

Achat de placements, montant net	(1 350 286)	(15 091)
Augmentation des immobilisations corporelles	(42 312)	(42 589)
Flux de trésorerie d'investissement	(1 392 598)	(57 680)

Changement net de la trésorerie et des équivalents

de trésorerie durant l'exercice	(104 939)	928 300
Trésorerie et équivalents de trésorerie, début de l'exercice	5 777 729	4 849 429
Trésorerie et équivalents de trésorerie, fin de l'exercice	5 672 790	5 777 729



MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

COMITÉ EXÉCUTIF

Vicki Clement
Gary Dunne
Roy MacLean
Mahesh Mani
Chantal Tourigny

MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Ken Ages
Sandy Clement
Vicki Clement
Duncan Dee
Gary Dunne

Christopher Dyrda
Liseanne Forand
Richard Gray
Gilles Lalonde
Ryan Kelahear
Roy MacLean
Robin Madigan
Mahesh Mani
Susan Margles
Peter O'Leary
Deneen Perrin
Pierre Riel
Richard Sachs
Mary Taggart

Chantal Tourigny
John Witherspoon
Kirk Wrinn

MEMBRES

D'OFFICE
Frederick Bartlett
Peter Berry
Kevin Keohane
Alex Munter
Dr. Martin Osmond
Vanessa Pleasance
Jason Shinder

GOUVERNEURS

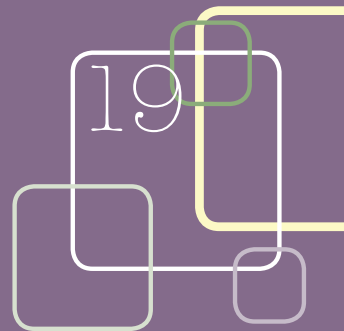
Dennis Campbell
David Cork
David Gélinas
Ian Hendry
Robert E. Houston, QC
Fred Martin
Suzanne Pinel
Elizabeth Roscoe
Peter Rowan-Legg
Robert Thomas
Barry Turner
Robert Wener

CANALISER LA FORCE DES BÉNÉVOLES POUR MIEUX AIDER LES ENFANTS DU CHEO

La Fondation du CHEO est privilégiée de pouvoir compter sur l'immense générosité des membres de sa communauté et nous en seront toujours reconnaissants. Nous sommes fiers de nos réalisations et gouvernons avec responsabilité, nous assurant que vos dons sont consacrés à l'amélioration des soins de santé et à la meilleure qualité de vie de nos enfants et de nos adolescents.

Une des façons d'assurer la meilleure utilisation de vos dons est de canaliser la force des bénévoles. Ces généreuses personnes apportent expertise et expérience, qualités fort utiles lorsqu'il s'agit d'organiser des événements ou de profiter de leur présence pour gérer un kiosque, pour vendre nos vêtements et accessoires, pour répondre au téléphone lors du Téléthon ou pour diriger les foules lors du Défi CN pour le CHEO. Chacune d'entre elles a ses raisons de se porter bénévole, mais elles ont une chose en commun : un grand cœur! Sans elles, nous ne pourrions pas être aussi performants et efficaces que nous le sommes.

En faisant un don du cœur, les membres de notre communauté démontrent à quel point le CHEO est d'une grande importance. Nous voulons, encore une fois, remercier tous nos bénévoles. Sachez que vos efforts de bénévolat ont totalisés **plus de 6 160 heures durant la dernière année**. Vos gestes de générosité sont d'une valeur incommensurable et l'appui que vous nous témoignez rayonnera pour de nombreuses années à venir.



DROITS DES DONATEURS

Ava Davoudi

Pour s'assurer que les donateurs, actuels et potentiels, puissent avoir pleine confiance en la Fondation du CHEO et le Centre hospitalier pour enfants de l'est de l'Ontario, nous déclarons, par la présente, qu'ils ont les droits suivants :

D'être informés de la mission de la Fondation du CHEO, de l'utilisation des dons qui lui sont fait, et de sa capacité à réaliser efficacement la distribution des dons en liens avec les objectifs fixés.

D'être informés de la composition du Conseil d'administration de la Fondation du CHEO et de s'assurer que ce Conseil exerce prudence et jugement dans ses responsabilités de gérance.

D'avoir accès aux états financiers les plus récents de la Fondation du CHEO.

D'être assurés que les dons soient utilisés pour les besoins tels qu'identifiés par le donateur.

D'avoir droit à une reconnaissance en bonne et due forme.

D'être assurés que toute information ayant trait au don, soit traitée avec respect et confidentialité, tel qu'exigé par la loi.

De s'attendre à ce que les liens avec les représentants d'organisations qui intéressent le donateur, se déroulent de manière professionnelle.

De connaître, en tout temps, le statut des personnes qui sollicitent les dons, qu'il s'agisse de bénévoles, d'employés de la Fondation du CHEO ou d'avocats rémunérés.

D'avoir la possibilité, en tout temps, de faire rayer leur nom des listes d'envoi.

D'avoir, au moment de faire un don, la liberté de poser des questions et de recevoir, en tout temps, des réponses directes et honnêtes.

Élaboré selon : American Association of Fund Raising Counsel (AAFRC)
Association of Health Care Philanthropy (AHP)
Council for Advancements and Support of Education (CASE)
National Society of Fund Raising Executives (NSFRE)



MICHELLE VALBERG
VALBERG IMAGING

Michelle Valberg contribue généreusement talent et expertise, offrant de magnifiques photos d'enfants du CHEO utilisées par la Fondation dans son rapport annuel et à des fins publicitaires dans ses efforts de collectes de fonds. Pour tout renseignement concernant les services photographiques de Michelle Valberg, consultez le site

www.valbergimaging.com